

**PROTOKÓŁ nr 16**  
**z posiedzenia Rady Budżetu Obywatelskiego**  
**20.11.2015 r. godzina 15:00**  
**Urząd Miasta Krakowa, Sala Dietla, Plac Wszystkich Świętych 3-4, Kraków**

W piątek 20 listopada 2015 r. w Urzędzie Miasta Krakowa, Sala Dietla, Plac Wszystkich Świętych 3-4, Kraków odbyło się spotkanie Rady Budżetu Obywatelskiego. Członkowie Rady obecni byli według załączonej listy obecności (Załącznik nr 1).

1. Posiedzenie rozpoczął Współprzewodniczący Rady Budżetu Obywatelskiego, Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Andrzej Kulig.
2. Przeprowadzono monitoring realizacji zadań pierwszej edycji Budżetu Obywatelskiego. Zadania zrealizowane stanowią 60,29% ogółu zadań (stan na dzień 20 listopada br.).

**Wydział Edukacji:**

Realizowanych jest 5 projektów, cztery projekty dzielnicowe, jeden ogólnomiejski. Przedstawicielka wydziału dotrze na posiedzenie z opóźnieniem.

**Wydział Gospodarki Komunalnej:**

Projekt „Pogromcy Bazgrołów” jest ciągle realizowany, pozostało 5 obiektów do odmalowania. Projekt nie jest zagrożony.

**Wydział Kształtowania Środowiska:**

Prace nad projektem „Park leśny Borek Fałęcki – I etap” zostaną zakończone w terminie do 30 listopada. Trwa montaż ławek, koszy na śmieci oraz blokad uniemożliwiających wjazd na teren lasu.

**Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego:**

Projekt „Renowacja Biblioteki” potrwa do 10 grudnia, w ramach projektu „Wieczory Muzyczne na Woli – Koncerty w Klubie Kultury Wola w roku 2015” koncerty odbywać się będą do końca roku, projekt „Roztańczone Mydlniki” został zrealizowany, projekt „Modernizacja filii nr 20 Podgórskiej Biblioteki Publicznej w zakresie: instalacji klimatyzacji, doposażenie w funkcjonalne meble biblioteczne i uzupełnienie księgozbioru” pozostał zakup książek i audiobooków, który zakończy się 30 listopada.

**Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu:**

- Projekt „Ścieżka zdrowia” w parku przy śluźce na Dąbiu, na bulwarach na Dąbiu” - realizacja do 10 grudnia.
- Projekt „Przyjazny Skwer” - prace rozpoczęte, realizacja do 30 listopada.
- Projekt „Rewitalizacja placów zabaw” nie będzie wykonany.
- Projekt „Budowa bezpiecznego przejścia dla pieszych na ul. Zarzecze na wysokości KS Bronowianka” zostanie wykonany do 30 listopada.
- Projekt „Ogród zabaw w Parku Dębnickim” nie zostanie wykonany w bieżącym roku.
- Projekt „Bezpieczna droga do szkoły - uspokojenie ruchu w rejonie przejścia dla pieszych przez ul. Fredry” zostanie zrealizowany do 30 listopada.
- Projekt „Siłownia pod chmurką w Parku Bednarskiego, czyli urządzenia do ćwiczeń na świeżym powietrzu dla osób w różnym wieku” nie może zostać zrealizowany z uwagi na brak zgody na Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

- Projekt „Zagospodarowanie terenu zielonego na terenie Dzielnicy XVII - Stworzenie Skwerku Rekreacyjnego” zostanie zrealizowany do dnia 10 grudnia.
- Projekt „Od dzieciaka do starszaka” - gigantyczny plac zabaw w Parku Jordana” nie zostanie zrealizowany w bieżącym roku. Pozwolenie na zabudowę planowo ma być uzyskane jeszcze w tym roku.
- Projekt „Ścieżka narciarstwa biegowego Nordic Walking od Salwatora do Dąbia wzdłuż Bulwarów Wiślanych” zostanie zrealizowany jedynie w tym zakresie, gdzie trasa nie jest objęta ochroną konserwatorską.
- Projekt „Uruchomienie tablicy informującej o stężeniach zanieczyszczeń powietrza” nie zostanie zrealizowany w tym roku.

#### **Wydział Sportu:**

Obydwa realizowane przez wydział zadania („Zdrowy kręgosłup – zajęcia korekcyjno-rekreacyjne dla mieszkańców Dzielnicy II” oraz „Równe Szanse”) są realizowane zgodnie z planem - do końca roku.

3. Przeprowadzono monitoring realizacji zadań drugiej edycji Budżetu Obywatelskiego. Zadania zrealizowane stanowią 7% ogółu zadań (stan na dzień 20 listopada br.).

#### **Zarząd Zieleni Miejskiej:**

Wszystkie zadania są w trakcie realizacji lub na etapie podpisywania umów z wykonawcami. Planowane zakończenie prac przewidzianych do realizacji w roku 2015 – do 10 grudnia.

#### **Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu:**

- Projekt „Zatoki parkingowe przy ul. Bronowickiej” – w 2015 roku planowane jest rozpoczęcie prac projektowych.
- Projekt „Przyjdź nad wodę – odtworzenie miejsca rekreacji i wypoczynku, prawdziwej perełki Dzielnicy VIII Dębinki – Stawów w Parku Dworskim” w zakresie odmulania stawów jest realizowany, planowo, zostanie zakończony 30 listopada.
- Projekt „Remont ciągu pieszego na odcinku od mostku na potoku Urwisko w kierunku ul. Goryczkowej i Jagodowej” został **wykonany**.
- Projekt „Wymiana nakładki asfaltowej alejki w parku Solvay na odcinku od ul. Żywieckiej Bocznej wzdłuż ogrodzenia Kampingu Krakowianka” jest przekazany do realizacji, do 30 listopada planowo zostanie zakończony.
- Projekt „Przebudowa pasa pieszo-jezdnego ul. Zakopiańska w Krakowie” jest na etapie przygotowania materiałów do udzielenia zamówienia publicznego na opracowanie dokumentacji projektowej.
- Projekt „Przebudowa skrzyżowania ul. Ćwiklińskiej, Heleny i Barbary” jest w trakcie pozyskiwania ofert.
- Projekt „Wyznaczenie przejazdu rowerowego przez ul. Na Zjeździe w przedłużeniu ul. Józefińskiej, wraz z budową dróg dla rowerów umożliwiających dojazd do przejazdu rowerowego” jest w trakcie pozyskiwania ofert.
- Projekt „Bezpieczne przejścia dla pieszych – punktowe oświetlenia LED w Bieńczycach” jest w trakcie - realizacja do końca grudnia.
- Projekt „Tor motocyklowo-samochodowy w Krakowie” jest zagrożony, nie ma środków na wybudowanie drogi dojazdowej do toru.

#### **Wydział Sportu:**

Projekty „Zdrowy kręgosłup - zajęcia gimnastyczne dla mieszkańców dzielnicy Podgórze” i „(Re kreacja) - cykl rekreacyjno-sportowych spotkań dla mieszkańców na stadionie KS Korona” są realizowane i będą zakończone w bieżącym roku. Zapytanie ofertowe nie przyniosło skutku w poszukiwaniu wykonawcy projektu „Joga w Parku Lotników

Polskich”, zakupywany jest sprzęt niezbędny do realizacji zadania, którego realizacja przeniesiona została na rok przyszły.

#### **Wydział Edukacji:**

Wśród projektów realizowanych w ramach pierwszej edycji Budżetu Obywatelskiego, pakiet „Pakiet „Angielski i Bezpieczeństwo” – inicjatywa "Angielski Bezpłacie 5 Razy w Tygodniu dla Krakowskich Uczniów" oraz „Bezpieczne Przeprowadzanie Dzieci przez Jeźdźnię" i „Monitoring dla Szkół i Przedszkoli w Dzielnicy IV, XI, XII, XV” realizowany będzie do 20 grudnia, a projekt „Razem Fajniej!” do 30 listopada. Projekt drugiej edycji Budżetu Obywatelskiego – „Bezpłatny Angielski 5 Razy w Tygodniu dla Krakowskich Uczniów. Spróbujmy jeszcze raz, tym razem się uda” w większości został zrealizowany, jedna z placówek zdecydowała o przesunięciu środków na realizację projektu w miesiącach styczeń-czerwiec roku przyszłego, a V LO zdecydowało o zwrocie części środków do Budżetu Miasta.

#### **Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego:**

Projekt „Płatne patrole policji” (w dzielnicy VI) został **zrealizowany**.

#### **Biuro ds. Ochrony Zdrowia:**

Projekt „Mali Ratownicy” zostanie zrealizowany w roku 2016.

#### **Wydział Promocji i Turystyki:**

Projekt „Odnowienie znakowania trasy turystyczno-kulturowej Bronowice Małe-Mydlniki” jest w trakcie realizacji, prawdopodobny termin zakończenia prac wyznaczono na 30 listopada.

#### **Wydział Informatyki:**

„Darmowy miejski internet w Bieńczycach” – podpisano umowę z T-Mobile, zadanie w trakcie realizacji.

#### **Zarząd Infrastruktury Sportowej:**

Projekt „Wpieraj swój lokalny Klub” został zrealizowany pod nazwą „Hutnik 2.0”, zadanie **wykonano**.

#### **Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego:**

Projekt „Kazimierskie murale historyczne” jest w trakcie realizacji, wszystkie projekty związane z zakupami do bibliotek (Śródmiejskiej Biblioteki Publicznej, Podgórskiej Biblioteki Publicznej oraz Nowohuckiej Biblioteki Publicznej) są w trakcie realizacji i nie ma opóźnień, projekt „Dzień sąsiada - cykl pikników integracyjnych mieszkańców Nowej Huty” w trakcie częściowej realizacji – same wydarzenia są planowane na rok 2016.

#### **Krakowskie Biuro Festiwalowe:**

Projekt „Milonga na Mogilskim - ożywienie kulturalne przestrzeni ronda Mogilskiego” zostanie w całości zrealizowany w roku 2016.

#### **Zarząd Budynków Komunalnych:**

Projekt „Wymiana drzwi wejściowych do lokali mieszkalnych będących w zasobie ZBK w budynku Grzegórzecka 80 - 88” zostanie zrealizowany do 10 grudnia br.

#### **Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej:**

Brak przedstawiciela mogącego zreferować prace nad projektem. Zgodnie z przekazaną informacją, zadanie jest w trakcie realizacji. Kontynuowany jest nabór osób, którym zostaną przekazane aparaty telefoniczne zgodnie z propozycjami ujętymi w projekcie. Nabór prowadzony jest w MDDPS oraz Klubie Seniora ul. Focha. Do dnia 16 listopada br. zakwalifikowano do projektu 50 osób. Dokonano analizy i wyboru najkorzystniejszej

oferty zakupu telefonów. Obecnie sporządzana jest umowa na zakupu telefonów ratujących życie oraz umowa użyczenia telefonów uczestnikom projektu.

**Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana:**

Projekty „1000 Darmowych biletów do kina dla seniorów z Dzielnicy I Stare Miasto” oraz „Bezpieczny rodzinny ogród przy ulicy Krupniczej 38 – zakup i montaż kompleksowego systemu monitoringu wizyjnego” są w trakcie realizacji.

**Centrum Kultury Dworek Białoprądnicki (referował Wydział Kultury):**

Projekt „Multimedialny Zwierzyniec - Modernizacja pracowni multimedialnej i organizacja kursów komputerowych, multimedialnych i grafiki komputerowej w Przegorzałach i na Bielanych” jest częściowo zrealizowany, pozostały do przeprowadzenia warsztaty dla dzieci w grudniu.

**Międzyszkolny Zespół Pieśni i Tańca „Krakowiak”** – „Zakup instrumentów dla dzieci grających w Zespole Pieśni i Tańca "Krakowiak" ” zostanie zrealizowany w grudniu.

**Dom Kultury Podgórze:**

Projekt „Dancing Podgórski” został **zrealizowany**.

**Nowohuckie Centrum Kultury:**

Projekt „Wyjątkowy Mikołaj dla Wyjątkowych Dzieciaków – Pomóżmy niepełnosprawnym dzieciom i ich rodzinom” zostanie zrealizowany w całości w roku 2016.

**Zespół Ekonomiki Oświaty:**

Projekty „Lustra dla tancerzy i gimnastyków”, „Remont sali w celu przystosowania do terapii zajęciowej dla dzieci niepełnosprawnych”, „Kolorowy ogród zabaw dla dzieci”, „Renowacja ogródka jordanowskiego Przedszkola nr 145. Wymiana podłoża z trawiastego na podłoże poliuretanowe z zachowaniem normatywnych wysokości”, „Stworzenie w Szkole Podstawowej nr 48 osiedlowego klubu sportowo-kulturalnego służącego integracji społeczności Bielanych”, „Remont sali w celu przystosowania do terapii zajęciowej dla dzieci niepełnosprawnych” – pozostają w trakcie realizacji. „Budowa zewnętrznej - uzupełniającej sieci oświetlenia terenu Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 5 osiedle Oświecenia 30 w Krakowie” realizowany jest bezpośrednio przez placówkę, trwa opracowanie dokumentacji.

**Gimnazjum nr 7:**

Projekt „Rozbudowa monitoringu na terenie Gimnazjum nr 7” - brak przedstawiciela.

**Bursa Szkolnictwa Ponadpodstawowego nr 1:**

„Budowa kąpieliska rekreacyjnego przy al. Focha 39” – **zrealizowany**.

**Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 17:**

„Zakup szafek dla uczniów do szatni w ZSO nr 17 (Szkoła podstawowa 56 i Gimnazjum 81)”, projekt **zrealizowany**.

**Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 35:**

„Bezpłatna woda dla uczniów Szkoły Podstawowej nr 135, Gimnazjum nr 26 w Krakowie, Przedszkole nr 136”, projekt w trakcie realizacji.

**Szkoła Podstawowa nr 117:**

„Zakup książek do biblioteki Szkoły Podstawowej nr 117 w Krakowie” w trakcie realizacji.

4. Zgłoszono, iż realizacja projektu dotyczącego zagospodarowania Zalewu Bagry została wyceniona na etapie oceny formalno-prawnej na kwotę 3 mln złotych i taka kwota powinna zostać zapisana w projekcie Budżetu Miasta, a zapisane jest jedynie 2 mln złotych.
5. Przedstawiono informację od Zastępcy Dyrektora Wydziału Budżetu Miasta - Tomasza Tylka, iż ciągle pozostało ok. 161 tysięcy złotych do dyspozycji na zadania z pierwszej edycji budżetu obywatelskiego. Zaapelowano, aby komórki organizacyjne Urzędu Miasta Krakowa oraz miejskiej jednostki organizacyjne upewniły się, czy zawnioskowały o przekazanie należnych im środków.
6. **Mateusz Płoskonka** poinformował, że projekt zarządzenia ws. przyjęcia Regulaminu budżetu obywatelskiego został już przekazany do akceptacji Prezydenta Miasta Krakowa. Rada Budżetu Obywatelskiego postanowiła jednak o przeprowadzeniu dyskusji nad przyjęciem projektu Regulaminu.  
Przedstawiony na posiedzeniu projekt Regulaminu uwzględnił już uwagi Skarbnika Miasta naniesione w toku procedowania projektu Zarządzenia Prezydenta Miasta Krakowa.

Wniesiono następujące uwagi (uwzględnione w załączniku):

- Słownik pojęć – zawnioskowano o doprecyzowanie definicji mieszkańca dzielnicy jako „właściwego dla danego budżetu dzielnicowego”.
- § 3 – na podstawie głosowania (za – 15 głosów, przeciw – 0 głosów, wstrzymało się – 0 głosów) rekomendowano, aby dodać punkt „monitorowanie realizacji przyjętych zadań”.
- § 5 - zdaniem Dominika Jaśkowca, po usunięciu fragmentu mówiącego o możliwości realizacji zadań zaplanowanych w Wieloletniej Prognozie Finansowej może pojawić się problem z zadaniami inwestycyjnymi, bowiem taka poprawka uniemożliwi realizację zadań wieloletnich. Jego zdaniem jednostki organizacyjne będą odmawiać realizacji zadań (zbyt szerokie pojęcie „uzasadnionego przypadku” określonego w §2).
- § 6 – zawnioskowano doprecyzowanie, aby mieszkaniec dzielnicy „musiał być nim w dniu składania wniosku”. Postanowiono o przegłosowaniu powyższej propozycji. Wyniki głosowania przedstawiały się następująco: za – 14 głosów, przeciw – 2, wstrzymało się – 1.
- § 11 oraz § 13 – rekomendowano dodanie zapisów mówiących o tym, że wnioskodawcy mają być informowani „niezwłocznie”, również w przypadku określonym przez § 13 tj. po zakończeniu etapu weryfikacji. Jednocześnie zauważono, iż informowanie wszystkich wnioskodawców telefonicznie w tym samym czasie nie jest możliwe z technicznego punktu widzenia. Zaproponowano wykreślenie informacji o sposobie informowania wnioskodawców w ten sposób. Wniesiono o dopisaniu przy słowie „zawiadomienie” przymiotnika „skutecznie”. Padła również propozycja informowania wnioskodawców drogą SMS-ową za pośrednictwem bramki SMS-owej, jednak z uwagi na koszty – pomysłu zaniechano. Przegłosowano propozycję dotyczącą informowania telefonicznego: za – 11 głosów, przeciw - 4 głosy, nikt się nie wstrzymał. Następnie głosowano propozycję dotyczącą dopisania słowa „skutecznie”: za – 3 głosy, przeciw – 10 głosów, wstrzymało się – 4 głosy.
- § 20 pkt. 3 - wniesiono o poprawkę ze sformułowania „logotyp i identyfikację wizualną budżetu” na „konceptcję wizualną kampanii budżetu obywatelskiego”. Propozycję przyjęto w głosowaniu.
- § 21 pkt. 2 - należy dodać odniesienie do pkt. 1.
- Zaproponowano wprowadzenie nowego paragrafu (§24) dotyczącego przeprowadzania monitoringu realizacji zadań przez Radę Budżetu Obywatelskiego – propozycję przegłosowano.

- Zaproponowano dokonanie poprawki redakcyjnej. Ujednolicono nazewnictwo „projektów dzielnicowych” (występujących do tej pory również jako lokalne) oraz ogólnomiejskich.
- Poddano pod głosowanie poprawkę mającą na celu umożliwienie wnioskodawcom podanie do publicznej wiadomości swoich danych osobowych, celem umożliwienia kontaktu między osobami chcącymi składać wnioski w zbliżonym zakresie (głosowanie: za – 1 głosów, przeciw-11 głosów, wstrzymało się – 5 głosów).
- Wniesiono o zamieszczenie szczegółowej informacji na stronie internetowej, dotyczącej niemożności finansowania konkretnych organizacji za pośrednictwem projektu. Przypomniano, że realizacja zadań musi odbywać się w oparciu o prawo zamówień publicznych oraz o ustawę o działalności pożytku publicznego i wolontariacie.

Po naniesieniu poprawek, jednogłośnie przegłosowano pozytywne zopiniowanie proponowanego kształtu Regulaminu.

7. Sprawy bieżące.

Pan Piotr Malinowski z Federacji Anarchistycznej złożył rezygnację z członkostwa w Radzie Budżetu Obywatelskiego. Jako swojego następcę wskazał Pana Jakuba Wójcika.

Na tym spotkanie zakończono.

Spotkanie protokołował: Damian Szwed - Wydział Spraw Społecznych

Protokół zaakceptowali:

*/-/ Andrzej Kulig  
Współprzewodniczący Rady  
Budżetu Obywatelskiego*

*/-/ Bogusław Kośmider  
Współprzewodniczący Rady  
Budżetu Obywatelskiego*

*/-/ Małgorzata Bochenek  
Współprzewodnicząca Rady  
Budżetu Obywatelskiego*

Załączniki:

1. Lista obecności
2. Projekt Regulaminu Budżetu Obywatelskiego